

语文拓展本 . 3

主编 夏玲 漆凡



江西高校出版社



江西省五年一贯制高职文化基础课程统编教材

YUWEN TUOZHANBEN

语文

拓展本 (三)

主 编 夏 玲 漆 凡

副主编 易 滢 辛 琴



江西高校出版社
JIANGXI UNIVERSITIES AND COLLEGES PRESS

图书在版编目(CIP)数据

语文拓展本. 3 / 夏玲, 漆凡主编. —南昌: 江西高校出版社, 2015. 1

江西省五年一贯制高职文化基础课程统编教材

ISBN 978-7-5493-3131-4

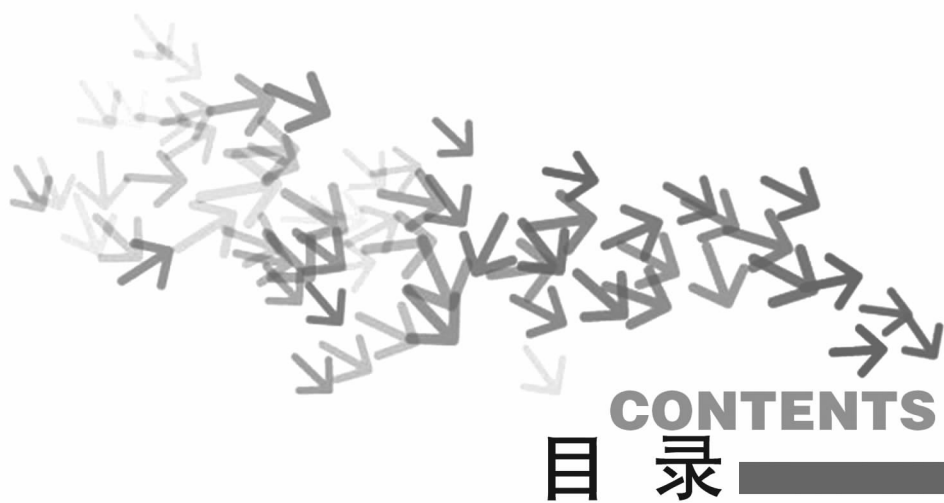
I. ①语… II. ①夏… ②漆… III. ①大学语文课—高等职业教育—教学参考资料 IV. ①H19

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 037414 号

出版发行	江西高校出版社
社 址	江西省南昌市洪都北大道 96 号
邮 政 编 码	330046
总编室电话	(0791)88504319
销 售 电 话	(0791)88511423
网 址	www.juacp.com
印 刷	江西教育印务实业有限公司
照 排	江西太元科技有限公司照排部
经 销	各地新华书店
开 本	787 mm×1092 mm 1/16
印 张	10.5
字 数	220 千字
版 次	2015 年 1 月第 1 版第 1 次印刷
书 号	ISBN 978-7-5493-3131-4
定 价	18.80 元

赣版权登字-07-2015-125

版权所有 侵权必究



| 单元一 | 多读与领会 (1)

诗三首

关雎 《诗经》(1)

迢迢牵牛星 《古诗十九首》(4)

闲情赋 并序 陶渊明(7)

春意挂上了树梢 萧 红(14)

雷雨前 茅 盾(18)

寒风吹彻 刘亮程(23)

晚秋初冬 [日]德富芦花(31)

像山那样思考 [美]奥尔多·利奥波德(36)

| 单元二 | 主题的提炼 (41)

国殇 《九歌》(41)

唐诗三首

把酒问月 李 白(45)

江上值水如海势聊短述 杜 甫(48)

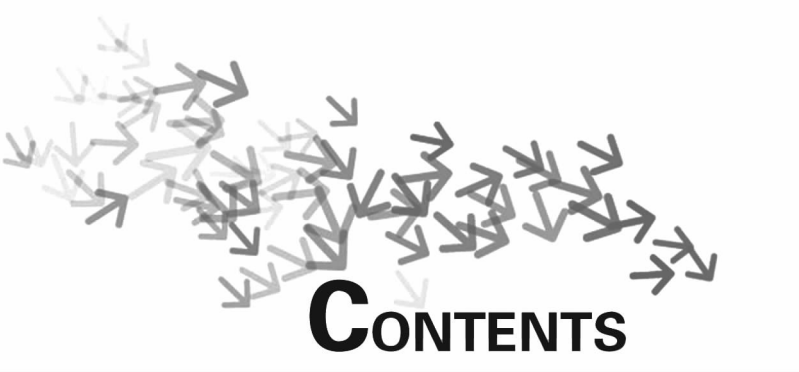
无题 李商隐(50)

把栏杆拍遍 梁 衡(53)

绝地之音 马步升(60)

都江堰 余秋雨(65)

世间最美的坟墓 [奥地利]斯蒂芬·茨威格(72)



| 单元三 | 谋篇的技巧..... (75)

兵车行 杜 甫(75)

曹刿论战 《春秋左传》(79)

报任安书 司马迁(83)

始得西山宴游记 柳宗元(92)

王安石三难苏学士 冯梦龙(95)

最后一片叶子 [美]欧·亨利(105)

| 单元四 | 语言的修饰 (112)

词三首

玉蝴蝶·望处雨收云断 柳 永(112)

六州歌头·长淮望断 张孝祥(114)

沁园春·孤馆灯青 苏 轼(117)

预言 何其芳(120)

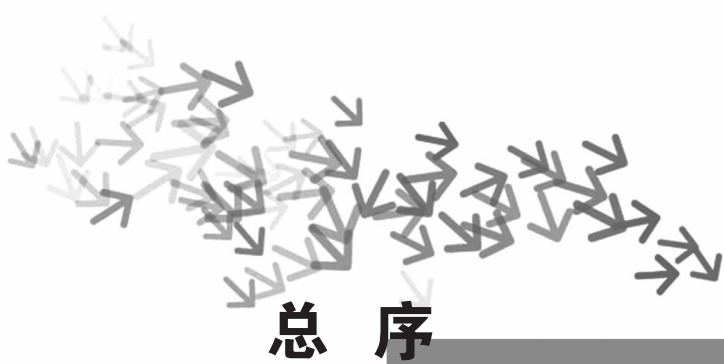
哀江南赋序 庾 信(124)

药 鲁 迅(132)

百合花 茹志鹃(140)

游园惊梦 汤显祖(148)

参考文献 (156)



我国自二十世纪八九十年代开办五年制高职教育以来,五年制高职教育以其独特的优势成为高技能人才培养的重要途径。

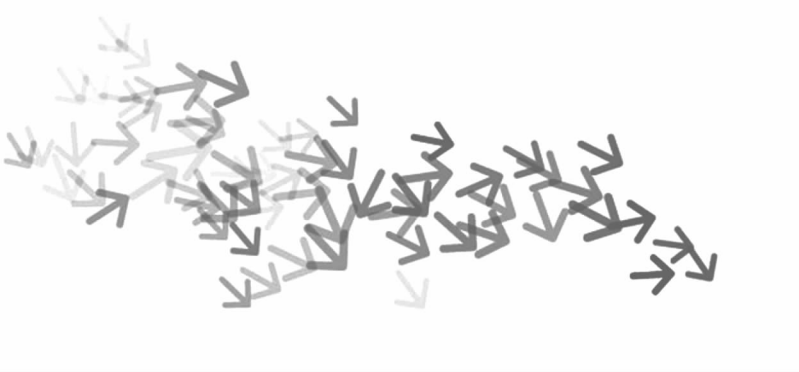
由于五年制高职招收的学生为初中毕业生,文化基础相对较弱,人生观、价值观尚未形成,需要通过文化基础课学习提高思想认识和文化素养,打牢专业课学习的基础,获得自主学习和可持续发展的能力,因而文化基础课教学在五年制高职教育中具有特殊重要意义。为了深入贯彻国家有关加快现代职业教育体系建设的新精神,进一步提高五年制高职文化基础课程教学和教材建设水平,凸显其基础性、实用性和服务于专业教育的课程功能,我们组织有关专家和一线教师编写了这套五年制高职文化基础课程教材。

本套教材由主教材和配套教学材料组成,其中主教材包括语文(1-4册)、数学(1-4册)、英语(1-4册)、物理(1-2册)、化学(1-2册)共16本,配套教学材料包括拓展本、习题集、电子课件等。

本套教材依据五年制高职文化基础课特点和高职教学实际编写,以体现中高职教育课程有机对接为原则,主要内容为五年制高职学生必备的各学科文化基础知识。与同类教材相比,本套教材具有以下五个方面的特色:一是难度在同类教材的基础上适当降低,删繁就简,力求学以致用,学而够用,以便更加符合五年制高职学生认知水平现状;二是重视基础、突出应用、反映前沿,培养学生应有的人文素质,为后续专业课程学习打下良好的基础;三是体例新颖,部分条件成熟的学科采用适合职业教育特点的“项目引导、任务驱动”教材体例,易教易学;四是符合五年制高职教学需求,反映五年制高职教学特色;五是配套材料齐全,以主教材为核心,同步出版拓展本、习题集、多媒体课件等配套材料,全方位满足教学需求。

编写一套符合当前五年制高职文化基础课教学实际的教材是一项全新的工作,任务重,要求高,尽管我们尽了最大的努力,但仍可能存在不足,敬请大家予以指正。

编委会
2014年7月



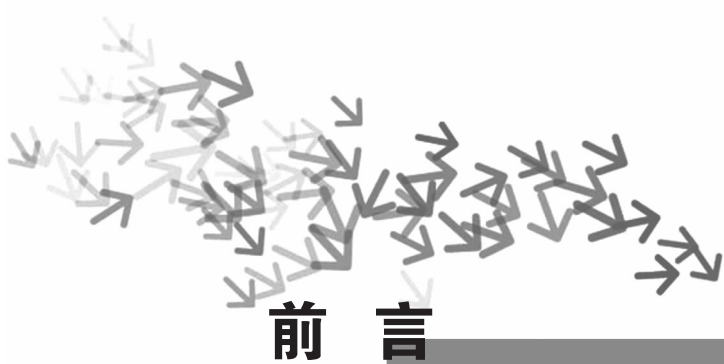
江西省五年一贯制高职文化基础课程统编教材

编审委员会

编审委员会主任 程样国

编审委员会委员（按姓氏笔画排序）

邓小红	支卫兵	文玉菊	邓晓阳	卢 涛
刘秀峰	刘明初	刘 勇	朱祖余	刘碧堂
杨云山	邱少华	李汉华	肖玉梅	李坚利
杜忠庆	陈宝昌	李茂旺	陈建章	吴胜生
肖海明	张雪黎	严智雄	罗红卫	胡长胜
胡永红	胡春亮	胡继平	钟景辉	徐江荣
顾素云	黄小芬	曾亚东	游 涛	彭晓兰
蔡冬根	廖仲明	樊 荣	戴晓文	



“海阔凭鱼跃,天高任鸟飞。”

《语文拓展本》的编写目的,在于给广大五年制高职或三年制中专学子的语文学习与语文综合能力的提高,拓展知识空间与心智空间的广度和深度。

毋庸置疑,同学们的阅读范围、知识视野、心智体验、思维方式、表情达意的语言能力等方面都有待拓宽。可是,语文课程的教学实践,老师们和同学们都受制于课堂空间。

所以,从某种意义上说,《语文拓展本》应运而生了。

《语文拓展本》是《语文》的辅助性教材,教师和学生都可以灵活使用和处理,为语文的教和学拓展范例上的丰富性。它延展了有限的课堂教学空间,既可以由老师指引学生学习,也可以让学生参照主教材的三大模块提示而自主学习。

《语文拓展本(三)》第一单元选编了一组以写景、议论为主的课文,在景物描绘的手法和对人生的情感体会等方面提供了示范和拓展,有助于提高学生对景物的观察细致度及思考的深度;第二单元选编了一组以叙事、写人为主的课文,在散文的叙事手法和对人物的刻画方面提供了示范和拓展,有助于提高学生写人记事的能力;第三单元编选了一组经典说理议论文,在论说、说理方面提供了经典范例,有助于提高学生的论辩能力和说理的逻辑性;第四单元选编了一组短篇小说和戏剧,在拓宽学生阅读面、了解古代戏剧经典方面提供了帮助,有助于提升学生的经典阅读能力。

《语文拓展本(三)》由夏玲、漆凡任主编,易滢、辛琴任副主编。具体分工如下:漆凡负责单元一的编写工作,夏玲负责单元二的编写工作,易滢、辛琴负责单元三、四的编写工作。夏玲、漆凡负责统稿。

由于编者水平有限,加之时间紧迫,疏误之处在所难免,敬请专家和同行批评指正。

在教材编写过程中,江西高校出版社吴文怡编辑付出了很多的心血,相关院校同仁提供了很多帮助,在此一并致以由衷的谢意!

编者
2014年11月

单元一 多读与领会



诗 三 首

关 雎^①

《诗经》

导 读

《诗经》在先秦时期被称作《诗》或《诗三百》。汉武帝时期,随着儒术独尊而被尊称为《诗经》。《关雎》因其作为《诗经》的首篇,历来备受关注。从它产生的西周时期到现在,对它内涵的解读经历了漫长的过程,由于传统“诗学”本身所具有的复杂性和社会背景的现实性,使得历代“诗学”对《关雎》的解读有着多种不同的版本。《关雎》已被人们解读了两千多年,仍然魅力不减。让我们一起阅读经典,领略其丰富的蕴含,感受其博大的思想,体味其超越文本的力量。

关关雎鸠^②,在河之洲^③。
窈窕淑女^④,君子好逑^⑤。

① 选自《诗经·周南》(朱熹《诗集传》卷一,上海古籍出版社1980年版)。周南,周代地域名称,泛指洛阳以南到汉江流域一带。关雎,篇名,取第一句“关关雎鸠”中的两个字。

② 关关:雌雄二鸟相互应和的叫声。雎鸠(jūjiū):一种水鸟,即王雎。

③ 洲:水中陆地。

④ 窈窕(yǎotiǎo):美好文静的样子。淑女:贤良美好的女子。窈,深邃,喻女子心灵美。窕,幽美,喻女子仪表美。

⑤ 好逑(hǎoqiú):好的配偶。逑,匹配。

参差荇菜^①,左右流之^②。

窈窕淑女,寤寐^③求之。

求之不得,寤寐思服^④。

悠哉悠哉^⑤,辗转反侧^⑥。

参差荇菜,左右采之。

窈窕淑女,琴瑟友之^⑦。

参差荇菜,左右芼^⑧之。

窈窕淑女,钟鼓乐之^⑨。

【译文】

雉鸣关关在歌唱,在那河中沙洲上。文静美好的少女,小伙理想的伴侣。
长长短短鲜荇菜,顺流两边去捞取。文静美好的少女,朝朝暮暮想追求。
追求没能如心愿,日夜心头在挂牵。长夜漫漫不到头,翻来覆去难成眠。
长长短短鲜荇菜,两手左右去采摘。文静美好的少女,弹琴鼓瑟表爱慕。
长长短短鲜荇菜,两边仔细来挑选。文静美好的少女,钟声换来她笑颜。

相关链接

《关雎》全诗共20句,80字。内容虽然简略,但无名作者用简洁生动的语言描写了一对青年男女从恋爱到结合的过程,勾画了两个风采熠熠的人物形象——“君子”和“淑女”。

① 参差:长短不齐貌。荇(xìng)菜:水生植物,圆叶细茎,根生水底,叶浮在水面,可供食用。

② 左右流之:时而向左、时而向右地择取荇菜。这里是以勉力求取荇菜,隐喻君子努力追求淑女。流,求取。之,指荇菜。

③ 寤寐(wùmèi):醒和睡,指日夜。寤,醒着。寐,入睡。又,马瑞辰《毛诗传笺通释》说:“寤寐,犹梦寐也。”也可通。

④ 思服:思念。服,想。《毛传》:“服,思之也。”

⑤ 悠哉悠哉:犹言“想念呀,想念呀”。悠,感思。见《尔雅·释诂》郭璞注。哉,语气助词。

⑥ 辗转反侧:翻覆不能入眠。辗,古字作“展”。辗转,即反侧。反侧,犹翻覆。

⑦ 琴、瑟:皆弦乐器。琴五或七弦,瑟二十五或五十弦。友:此处有亲近之意。这句意思是说用琴瑟来亲近淑女。

⑧ 芼(mào):择取,挑选。

⑨ 钟鼓乐(lè)之:用钟奏乐来使她快乐。乐,使……快乐。



“君子”是诗中的男主人公,中国古代君子除了是对社会上有地位的人的称谓,更是对其品质的肯定。诗中的君子是如何触动感情之弦的?“关关雎鸠,在河之洲。”独立河岸,听到了河洲上传来的雎鸠鸟的鸣声,使君子打开感情之门。“窈窕淑女,君子好逑”,他眼中立刻浮现出一个美好的配偶形象。这一移情让我们不难看出君子是属哪一类人,是市井小民、山野村夫,还是多情善感的君子。

美是内容与形式的统一。这里的“窈窕淑女”译成现代汉语是“美丽善良的姑娘”,“美丽”是指容貌体形之美,“善良”是指心灵之美。看来早在两千多年前,古人就已认识到什么是真正的美。理想中的佳人越美越体现出君子的审美品位,尤其是注重心灵美,表明了他是有较高审美品味和较深修养的人。

那么,君子接下来又怎么去做呢?“窈窕淑女,寤寐求之。求之不得,寤寐思服。悠哉悠哉,辗转反侧。”当恋爱受挫时,君子吃不香睡不好。除此之外,他还有什么举动呢?没有了。一切都是合乎情理的。情动,忧伤,但不冲动,符合儒家“哀而不伤,发乎情而止乎礼”的道德规范。

诗歌结尾“琴瑟友之”“钟鼓乐之”,君子娶得淑女后用琴瑟、钟鼓来取悦她,表达爱慕之情,正体现了君子风范,也体现了君子的审美情趣与艺术修养。

诗中的另一个主人公是君子的配偶——淑女。窈窕淑女,淑女是美丽的,这种美美在她的外貌、她的心灵、她的辛勤劳作。

首先,看淑女的外貌。诗中并没有直接的外貌描写,但通过君子的行动描写和淑女的劳动动作,侧面表现了淑女的美丽。“参差荇菜,左右流之。窈窕淑女,寤寐求之。求之不得,寤寐思服。悠哉悠哉,辗转反侧。”淑女采摘荇菜时熟练优美的动作,显示了她身材的苗条、姿态的优美。君子辗转反侧的情状,反衬了淑女美的魅力。培根说过:“在美的方面,相貌的美高于色泽的美,而秀雅的合适的动作的美又高于相貌的美。这是美的精华,是绘画所表现不出来的。”淑女的优美动作表现了她外貌的美。

“参差荇菜,左右流之”,表明淑女绝非弱不禁风的纤纤小姐,而是一个热爱劳动的大家闺秀。劳动是一种高尚的美。

再来看看淑女心灵的美。君子在追求淑女的过程中并非一帆风顺,而是遭受了挫折,这正体现了淑女的谨慎稳重。对于自己的婚姻大事她作过慎重思考,而非如轻浮的女人在感情上的随便、不负责任。在娶得淑女之后,君子以“琴瑟友之”“钟鼓乐之”,这一方面显示了君子的修养,另一方面也反映出淑女是一位懂得音乐、有一定欣赏水平和审美品味的女子,否则,何以“友”,何以“乐”?岂不是对牛弹琴。

总之,《关雎》之所以成为千古传诵的名篇,不仅在于表达了一个永恒的主题,更在于诗中的两个人物形象符合中国古代的审美准则,即君子风采,淑女风范。

(节选自杨建群《谦谦君子 窈窕淑女——浅谈〈关雎〉的人物美》,有删改)

迢迢牵牛星

《古诗十九首》

导读

《迢迢牵牛星》选自南朝梁萧统《文选》收录的《古诗十九首》，本诗是其中的第十首，本来没有题目，后人用诗的首句为题。这首诗借牵牛织女二星不能团聚的神话，来抒写人间夫妻离别相思的哀怨，十分感人，令人回味无穷。

迢迢牵牛星^①，皎皎河汉女^②。
纤纤擢素手^③，札札弄机杼^④。
终日不成章^⑤，泣涕零如雨^⑥。
河汉清且浅，相去复几许^⑦？
盈盈一水间^⑧，脉脉不得语^⑨。

【译文】

牵牛星啊相隔得那样遥远，银河那边洁白的织女盼你。
她摆动着细长柔软的手儿，梭儿札札不停地穿过织机。
整日整夜她织不成一段布，相思眼泪如雨珠点点滴滴。
银河的流水清亮可以见底，两岸相隔这一点点的距离。

① 迢迢(tiáo):遥远。牵牛星:隔银河和织女星相对,俗称“牛郎星”,是天鹰星座的主星,在银河南。

② 皎皎:明亮。河汉:即银河。河汉女:银河边上的那个女子,指织女星,是天琴星座的主星,在银河北。织女星与牵牛星隔河相对。

③ 擢(zhuó):伸出。这句是说,织女伸出细长而白皙的手。

④ 札(zhá)札弄机杼:正摆弄着织机(织着布),发出札札的织布声。弄,摆弄。杼(zhù),织机的梭子。

⑤ 终日不成章:是用《诗经·小雅·大东》语意,说织女终日也织不成布。《诗经》原意是织女徒有虚名,不会织布;这里则是说织女因害相思,而无心织布。章,指布匹的经纬纹理,这里指布。

⑥ 零:落。

⑦ 几许:多少。这两句是说,织女和牵牛二星彼此只隔着一条银河,相距才有多远!

⑧ 盈盈:清澈、晶莹的样子。

⑨ 脉脉(mòmò):含情凝视的样子。



可正是那清亮的一水之隔,彼此只能凝视不语难相聚。



相关链接

《迢迢牵牛星》是《古诗十九首》中最优美的诗篇之一。它以牛郎、织女的爱情悲剧为背景,突出描写了织女的相思和愁怨,抒发了诗人与意中人的相思之苦和离别的哀怨。语言优美自然,情感真挚缠绵,感人情思,令人回味。而多种诗歌艺术手法的综合运用,则是成就其不朽艺术魅力的重要原因。

诗的首二句是诗人仰望星空所看到的景象。“迢迢”言其高远,“皎皎”状其皎洁,写出了夜空的浩瀚与星光的灿烂。二者互文见义,可互换。这两句诗既是写实,又是诗人想象的源头。河汉,天河。河汉女,即织女。它是双关之语,既为织女星,又指织女这位仙女。“皎皎”既表星月皎洁,又赞织女的美好品质。“迢迢”既言星空高远,又喻牛郎品质完美。两者互文,互相转换后相比也很合适。

当诗人仰望星空,看到牵牛、织女这两颗明亮的星星时,他自然而然地想到了牵牛和织女的爱情传说。第三、四、五、六句都是他的想象之辞。“纤纤擢素手”即擢纤纤之素手,词序的调整是为了与下句对仗。虽然全诗只有这一句写到了织女的外貌,我们能明确知道的也只是她长着一双美丽、纤细、白皙的手,但是我们仍能想象到她一定是一位美丽、纯洁、大方的仙女。札札,拟声词,织布机运转发出的声音。由后面的内容我们知道,这也象征着织女内心的烦闷和不安。杼,织布机上的梭子。“弄”字的使用,颇具匠心。它表明织女心不在焉,只是在随便地抚弄织机而已。正因为如此,她的工作才“终日不成章”。章,指布帛的经纬、纹理。“终日”与“不成章”形成鲜明的反差,说明她必有极大的心事而无心织布。不仅如此,织女还“泣涕零如雨”。零,是落的意思。那么,是什么样的事,影响了织女机织的工作,又使她如此悲伤呢?答案在后面,但我们读到这里,一定就已经明了其中的缘由了,因为不管是当时还是现在,牛郎、织女的爱情故事都是家喻户晓的。

“河汉清且浅,相去复几许?”写作的视角又回到地上仰望星空的诗人这里来了。诗人知道织女的哭泣是由于她和牛郎的爱情为天河所阻断,可是在他看来,那天河却是十分清浅的。“相去复几许”,实际上就是相去无几许。这是由于他在地上看,将银河的宽度和牛郎织女的距离都无限缩小了的缘故。如果以为“几许”是相隔遥远的意思,在逻辑上不但与清浅、与地上的观感矛盾,更与后面的诗句矛盾。

“盈盈一水间,脉脉不得语。”“盈盈”是修饰“一水”即银河的。“盈”本意为满,但叠用以后内涵就丰富起来。本诗中的“盈盈”形容地上人眼中的银河,应为水光轻盈、晶莹闪亮的意思。间,是间隔、阻隔之意。脉脉,李善《文选注》引《尔雅》曰:“脉,相视也。”又引郭璞曰:“脉脉,谓相视貌也。”五臣注《文选》作“眴眴”,义同。所以这两句诗兼写牛郎和织女。

九、十两句与七、八两句形成一个转折。虽然牛郎、织女相距不远,但为天河所阻,因此只能相互凝望,无法交流,可谓咫尺天涯。这也是她“终日不成章,泣涕零如雨”的原因。《古诗十九首》中的很多作品,都以距离来写相思。《行行重行行》写游子、思妇的别

离,游子不断行进,乃至双方“相去万余里,各在天一涯”。在当时的交通条件下,重逢之日是遥遥无期的,因此思妇发出了“道路阻且长,会面安可知”的感叹。不断加大的距离也加重了思妇的相思之苦:“相去日已远,衣带日已缓。”在“思君令人老”的慨叹中,也唯有自我安慰而已。有的作品写因相隔遥远,思念之情无法传达的苦恼。《涉江采芙蓉》写思妇涉江、泽采芙蓉、芳草,欲以遗远道之所思。《庭中有奇树》写庭中奇树花开,思妇“攀条折其荣,将以遗所思”。然而长路漫漫,芙蓉、芳草、奇树之花与相思之情皆无由寄达。有的作品则写出了天涯咫尺的心心相印。《孟冬寒气至》与《客从远方来》都是这样的作品。前者云:“客从远方来,遗我一书札。上言长相思,下言久离别。”后者云:“客从远方来,遗我一端绮。相去万余里,故人心尚尔。”可见双方虽相隔遥远,但心是没有距离的。相比较而言,《迢迢牵牛星》这种咫尺天涯的苦痛对人内心的触动是更深重的。

那么,诗人通过这篇作品,就是要向我们讲述牛郎织女的故事,或者对他们的婚恋悲剧表示同情吗?当然不是。明陆时雍评《古诗十九首》云:“诗之妙在托,托则情性流而道不穷矣。……夫所谓托者,正之不足而旁行之,直之不能而曲致之。情动于中,郁勃莫已,而势又不能自达,故托为一意、托为一物、托为一境以出之。故其言直而不诟,曲而不洩也。”(《古诗镜》卷二)显然,《迢迢牵牛星》也是用了“托”的手法。诗人以天上写人间,通过写织女与牛郎的相思和爱情悲剧来写自己,写自己与意中人咫尺天涯的哀怨。很多人以为这篇作品是写游子、思妇的相思离别之苦,这恐怕是误解了诗意,因为由诗的内容我们知道,诗人和他的意中人相隔不远,不应是游子和思妇的身份与关系,他们无法在一起,应是出于某种无法抗拒的外力。

《迢迢牵牛星》写牛郎、织女的相思之苦,但其主要篇幅集中在织女身上,描写了她的美丽、相思和哀怨,缠绵委曲,形象鲜明可感。作品不以写景为主,然情由景生,实为触景生情之作。同时,应该注意的是,作品的叙述和抒情都是由第三方即诗人完成的,其视角的变化是作品描写和抒情的线索。《迢迢牵牛星》的格调清冷幽美,星(空)、天河、素手、机杼、水等都是相对清冷的意象,这也为作品奠定了情感的基调。全诗共十句,其中有六句用了叠字,并都用在句首,刻画细致、准确生动,更使这篇作品产生了鲜明的节奏感和突出的音乐美。

《迢迢牵牛星》对后世的诗歌创作起到很大的垂范作用,从陆机的《拟迢迢牵牛星》开始,历代均有拟作出现,数量十分可观。

(节选自赵建成《天上人间的永恒悲歌——〈古诗十九首·迢迢牵牛星〉赏析》,有删改)



闲情赋 并序

陶渊明

导读

谈到陶渊明,人们首先想到的是他诗赋作品中朴实自然的田园风情,或是饮酒诗中的陶醉自得的心境,对黑暗官场的鄙弃和厌恶,又或是不为五斗米折腰的气节。而《闲情赋》无论是风格还是思想内容,在陶渊明的作品中都是独树一帜的,一反陶渊明为大家所熟知的风格,描写了一位作者日夜冥想的绝色佳人,幻想与她日夜相处,形影不离,甚至想变成各种器物,附着在这位美人身上。全赋沿用比兴手法,情思缭绕,逐层生发,辞藻华丽,变化自然,既写出美女的姿色,又写出了美人良好的品德和崇高的志趣。该赋所写十愿,有人赞曰:“如奇峰突起,秀出天外,词采华茂,超越前哲。”

初,张衡作《定情赋》^①,蔡邕作《静情赋》^②,检逸辞而宗澹泊^③,始则荡以思虑^④,而终归闲正^⑤。将以抑流宕之邪心^⑥,谅有助于讽谏^⑦。缀文之士^⑧,奕代继作^⑨,并因触类^⑩,广其辞义^⑪。余园间多暇^⑫,复染翰为之^⑬。虽文妙不足^⑭,庶不谬作者之意乎^⑮?

① 张衡:字平子,东汉文学家、科学家,所作《定情赋》残文见于《艺文类聚》卷十八。

② 蔡邕(yōng):字伯喈,东汉文学家、书法家,所作《静情赋》已失传。

③ 检:检束,收敛。逸辞:热情奔放的言辞。这里指放荡之语。宗:尊崇,向往。澹泊:恬淡寡欲。

④ 荡:放纵。思虑:指构思、想象。

⑤ 闲正:犹“闲雅”,从容大方。

⑥ 抑:遏止,压制。流宕(dàng):放荡。

⑦ 谅:料想。讽谏:委婉劝谏。

⑧ 缀(zhuì)文:作文。缀,连缀。

⑨ 奕(yì)代:累世,屡代。继作:何孟春注,“赋情始楚宋玉,汉司马相如、平子、伯喈继之为《定》《静》之辞。而魏则陈琳、阮瑀作《止欲赋》,王粲作《闲邪赋》,应玚作《正情赋》,曹植作《静思赋》,晋张华作《永怀赋》,此靖节所谓‘奕世继作,并因触类,广其辞义’者也”(《陶靖节集》卷六)。

⑩ 触类:触及同类事情而有感动。

⑪ 广其辞义:在文辞和内容上都加以扩展和发挥。

⑫ 园间:指田舍。间,里巷的大门。

⑬ 染翰:用毛笔蘸墨。为之:写这篇赋。

⑭ 文妙:文采,才华。

⑮ 庶:庶凡,即大概、希望之意。谬:违背。

夫何瑰逸之令姿,独旷世以秀群^①。表倾城之艳色,期有德于传闻^②。佩鸣玉以比洁,齐幽兰以争芬^③;淡柔情于俗内,负雅志于高云^④。悲晨曦之易夕,感人生之长勤^⑤。同一尽于百年,何欢寡而愁殷^⑥!褰朱帟而正坐,泛清瑟以自欣^⑦。送纤指之余好,攘皓袖之缤纷^⑧。瞬美目以流眄,含言笑而不分^⑨。曲调将半,景落西轩^⑩。悲商叩林,白云依山^⑪。仰睇天路,俯促鸣弦^⑫。神仪妩媚,举止详妍^⑬。激清音以感余,愿接膝以交言^⑭。欲自往以结誓,惧冒礼之为讦^⑮。待凤鸟以致辞,恐他人之我先^⑯。意惶惑而靡宁,魂须臾而九迁^⑰。

愿在衣而为领,承华首之余芳^⑱;悲罗襟之宵离,怨秋夜之未央^⑲。愿在裳

① 夫:发语词,无意义。瑰(guī)逸:仙姿出众的样子。瑰,奇伟,珍贵。逸,超迈。令:美好,美妙。旷世:世所未有。秀群:超群出众。

② 表:外表,外貌。倾城:一城之人皆为之倾倒,形容女子容貌极美。《汉书·孝武李夫人传》:“北方有佳人,绝世而独立。一顾倾人城,再顾倾人国。”期:希望,追求。有德于传闻:将美好的品德传扬。

③ 佩:佩戴。鸣玉:古人佩戴在身上的玉饰,行走时相击发出清脆悦耳的声音,故谓之“鸣玉”。齐:并列,等量。

④ 淡:轻视,看不起。俗内:世俗之内。负:怀抱,具有。雅志:高雅脱俗之志。

⑤ 晨曦:早晨的阳光。易夕:容易迟暮。长勤:长期愁苦,充满忧劳。《楚辞·远游》:“惟天地之无穷兮,哀人生之长勤。”

⑥ 同一:同样,相同。殷:多。

⑦ 褰(qiān):同“褰”,揭起,拉开。朱帟:红色的幔帐。泛:这里是弹奏的意思。清瑟:清越的瑟声。瑟,拨弦乐器,形似古琴,通常有二十五弦。

⑧ 送:舒放。纤指:柔细的手指。余好:美妙不尽,指瑟声袅袅不绝。攘(rǎng):捋。曹植《美女篇》:“攘袖见素手,皓腕约金环。”缤纷:指衣袖飘动的样子,美态纷呈。

⑨ 瞬(shùn):目光转动。流眄(miǎn):转动眼睛,斜视的样子。含言笑而不分:似笑非笑,难以分辨清,意谓总是面带微笑。宋玉《神女赋》:“含然若其不分兮。”

⑩ 景:日光。张载《七哀》诗:“朱光驰北陆,浮景忽西沉。”轩:窗。

⑪ 悲商:悲凉的秋风之声。商:为五音之一。古人以角、徵、商、羽配四季。《礼记·月令》:“孟秋之月,其音商。”叩林:吹动林木。

⑫ 睇(dì):斜视,流盼。天路:天空。《三国志·魏书·陈思王植传》注:“植常为琴瑟调歌,辞曰:‘……自谓终天路,忽焉下深渊……’”《晋书·束皙传》:“徒屈蟠于坎井,眄天路而不游。”俯促:低头急弹。

⑬ 神仪:神情仪态。妩媚:姿态美好可爱。详妍:安详美妙。

⑭ 激:激发,指弹奏。接膝:促膝,挨近而坐。交言:交谈。

⑮ 结誓:订立相爱的誓约。冒礼:冒犯礼法。讦(qiān 千):同“愆”,过错。

⑯ 致辞:说媒。我先:先于我。传说帝啇高辛氏用凤凰为媒,传送礼物,娶得简狄。屈原《离骚》:“凤凰既受诒兮,恐高辛之先我。”

⑰ 惶惑:疑惧。《汉书·王嘉传》:“道路讙(喧)哗,群臣惶惑。”靡(mǐ 米)宁:不宁,不安。须臾:片刻,顷刻之间。九迁:屡变。九,表示多。

⑱ 华首:美丽的头面。余芳:散发出的芳香。

⑲ 罗襟:罗衣,丝绸制的衣服。宵离:是说夜间脱掉罗衣。未央:未尽,指秋夜长。



而为带,束窈窕之纤身^①;嗟温凉之异气,或脱故而服新^②。愿在发而为泽,刷玄鬓于颓肩^③;悲佳人之屡沐,从白水以枯煎^④。愿在眉而为黛,随瞻视以闲扬^⑤;悲脂粉之尚鲜,或取毁于华妆^⑥。愿在莞而为席,安弱体于三秋^⑦;悲文茵之代御,方经年而见求^⑧。愿在丝而为履,附素足以周旋^⑨;悲行止之有节,空委弃于床前^⑩。愿在昼而为影,常依形而西东;悲高树之多荫,慨有时而不同^⑪。愿在夜而为烛,照玉容于两楹^⑫;悲扶桑之舒光,奄灭景而藏明^⑬。愿在竹而为扇,含凄飏于柔握^⑭;悲白露之晨零,顾襟袖以缅邈^⑮。愿在木而为桐,作膝上之鸣琴;悲乐极以哀来,终推我而辍音^⑯。

考所愿而必违,徒契契以苦心^⑰。拥劳情而罔诉,步容与于南林^⑱。栖木

① 裳(cháng):下身的衣服,即裙。《诗经·邶风·绿衣》:“绿衣黄裳。”毛传:“上曰衣,下曰裳。”带:裙带。窈窕(yǎo tiǎo):美好的样子。纤身:苗条的身材,这里指细腰。

② 嗟:感叹。温凉:冷暖。异气:不同的气节、气候。脱故:脱去旧衣。服新:换上新衣。服,穿。

③ 泽:膏泽,指发膏。玄鬓:黑发。颓肩:垂削的双肩。古代女子双肩以削为美。曹植《洛神赋》:“肩若削成,腰如约素。”

④ 屡沐:经常洗发。枯煎:枯干。

⑤ 黛(dài 代):青黑色的颜料,古代女子用以画眉。闲扬:安闲地扬起。

⑥ 尚鲜:讲究鲜艳。取毁:被毁,指被遮掩或抹掉。华妆:华艳的梳妆。

⑦ 莞(guān):植物名,俗名水葱、席子草,亦指莞草编的席。《诗经·小雅·斯干》:“下莞上簟,乃安斯寝。”弱:柔弱。三秋:秋季。秋季三个月,故称“三秋”。

⑧ 文茵(yīn):原指车里的虎皮坐垫。《诗经·秦风·小戎》:“文茵畅毂。”这里是指有花纹的皮褥。代御:代用,取代。御,用。经年:经过一年。见求:被需求,即被用。

⑨ 履(lǚ):鞋。附:依附。素足:白脚。周旋:转动,移动。

⑩ 行止:行走与停息。有节:有一定的节度限制。委弃:抛弃,弃置。

⑪ 不同:不同在,不在一起,即分开。

⑫ 玉容:如玉的容颜,形容貌美。陆机《拟古诗》:“玉容谁能顾,倾城在一弹。”《古诗十九首》之十二:“燕赵多佳人,美者颜如玉。”楹(yíng):厅堂前部的柱子,这里指放灯烛之处。

⑬ 扶桑:传说是太阳升起的地方,这里指太阳。舒光:舒展光辉,放出光芒。奄:忽然。景:同“影”,指烛影。藏明:指烛光被熄灭。

⑭ 凄飏(biāo):凉风。柔握:握于柔手之中。

⑮ 晨零:早晨降落。顾:顾念,想。缅邈:遥远。

⑯ 辍(chuò):中断,停止。

⑰ 考:考虑,思量。违:违背心愿。契契:愁苦的样子。《诗经·小雅·大东》:“契契寤叹,哀我惓人。”

⑱ 拥:怀抱,充满。劳:忧愁。《诗经·邶风·燕燕》:“实劳我心。”罔诉:无处诉说。罔,无。容与:徘徊的样子。